



INSPIRING INNOVATIONS

CN-LAMBDA/4-2.2...

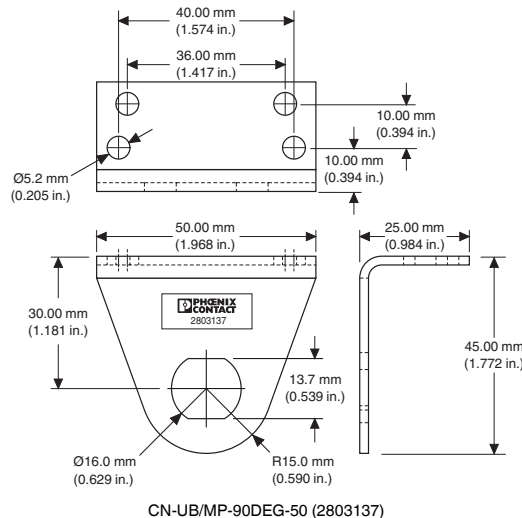
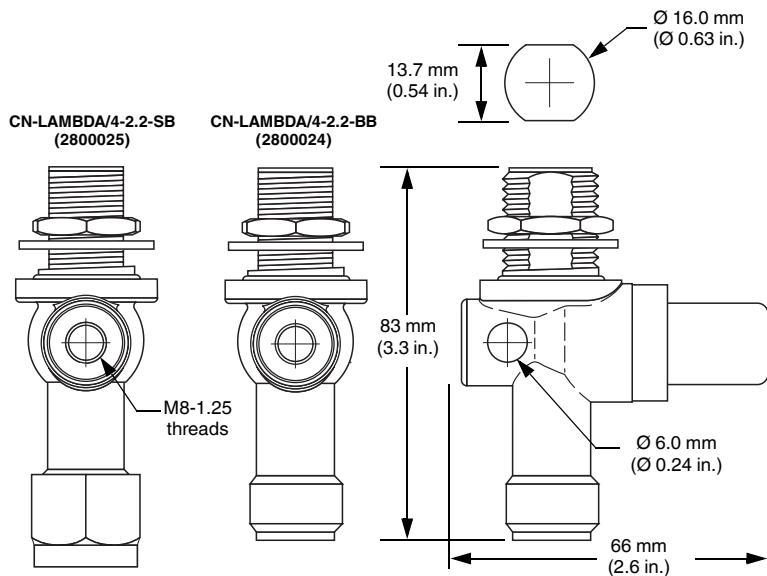
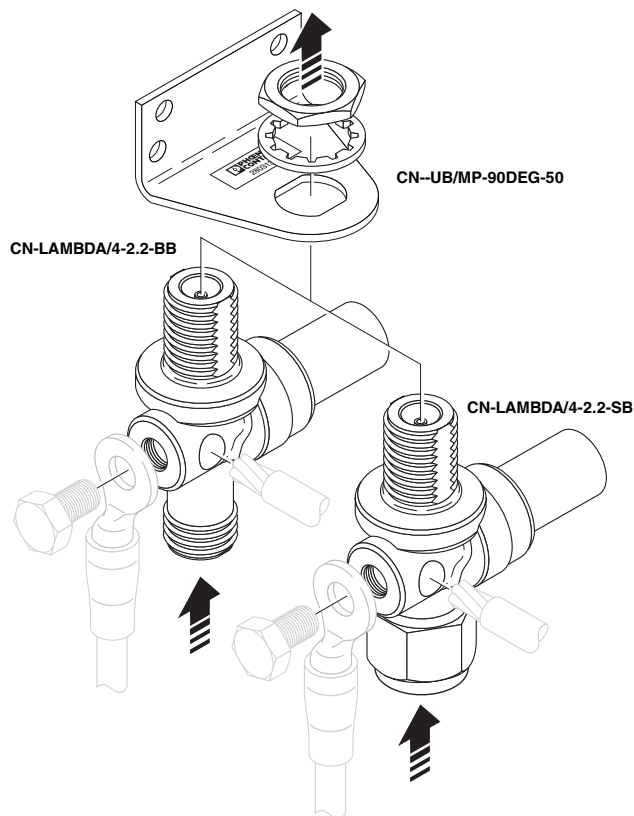
EN Protective device for antenna connection

DE Schutzgerät für Antennenanschlüsse

FR Adaptateur antisurtension pour raccordement d'antenne

ES Dispositivo protector para conexión de antena

2432B (0086404)



Technical Data/Technische Daten Caractéristiques techniques/Datos técnicos		CN-LAMBDA/4-2.2... 2800024 and 2800025
EN – Frequency FR – Fréquence	DE – Frequenz; ES – Frecuencia	0.82-2.2 GHz
EN – VSWR (typical/maximum) FR – VSWR (caractéristique/maximum)	DE – VSWR (typisch/maximal) ES – VSWR (típica/máx.)	1.1/1.2
EN – RF Power FR – Puissance RF	DE – HF-Leistung ES – Alimentación RF	0.5 kW _{AVG} /4 kW _{PK}
EN – Maximum transient surge current I _{max} (8/20 μs) FR – Intensité maximum de transitoire I _{max} (8/20 μs)	DE – Maximaler Stoßstrom I _{max} (8/20 μs) ES – Máx. sobretensión transitoria I _{max} (8/20 μs)	60 kA _{PK}
EN – Nominal discharge surge current I _n (8/20 μs) FR – Courant nominal de décharge I _n (8/20 μs)	DE – Nennableitstoßstrom I _n (8/20 μs) ES – Corriente transitoria nomina I _n (8/20 μs)	50 kA
EN – Let-through V _{PK} /μJ (8/20 μs) FR – Intensité de passage V _{PK} /μJ (8/20 μs)	DE – Durchlassspannung V _{PK} /μJ (8/20 μs) ES – Tensión de paso V _{PK} /μJ (8/20 μs)	12 V/15 μJ @ 6 kV/3 kA
EN – I _{IMP} (10/350 μs) FR – I _{IMP} (10/350 μs)	DE – I _{IMP} (10/350 μs) ES – I _{IMP} (10/350 μs)	20 kA
EN – Degree of protection FR – Indice de protection	DE – Schutzart ES – Grado de protección	IP68
Approvals		EN



PHOENIX CONTACT GmbH & Co. KG
Flachsmarktstraße 8, 32825 Blomberg, Germany
Fax +49-(0)5235-341200, Phone +49-(0)5235-300
www.phoenixcontact.com

Installationsvorschriften

Die Installation dieses Gerätes darf nur von einer autorisierten Elektrofachkraft ausgeführt werden. Durch das Öffnen des Gerätes erlischt die Gewährleistung des Herstellers.

Produktbeschreibung

Das CN-LAMBDA/4-2.2...-Gerät schützt Funkgeräte vor Überspannungen. Es handelt sich dabei um einen Breitband-Gleichstromfilter (1/4 Welle) ohne wartungsfähige Teile. Das Gerät verfügt über zwei N-Anschlüsse.

Installation

Installieren Sie das CN-LAMBDA/4-2.2... zwischen Kabel und zu schützendem Gerät. Für eine dauerhafte Anbringung kann das CN-LAMBDA/4-2.2... mit der CN-UB-Montageplatte (als Zubehör erhältlich) auf einer flachen Oberfläche befestigt werden.

Erdung

Die erfolgreiche Geräteerdung kann durch ein Metallflanschgehäuse in dem der CN-LAMBDA/4... eingesetzt ist, der Erdung der Montagehalterung oder durch Erdung des Gehäuses über eine M8-Schraube (nicht im Lieferumfang enthalten) erzielt werden.

Leitungsführung und Potentialausgleich

Verlegen Sie keine geschützten und ungeschützten Kabel direkt parallel zueinander. Die Potentialausgleichsleitungen gelten ebenfalls als ungeschützt. Verlegen Sie den Erdanschluss mit einer entsprechenden Leitung auf dem kürzesten Weg zur PE-Sammelschiene. Kürzen Sie die Leitungen auf die erforderliche Länge.

Allgemeine Information

Für einen effektiven Schutz von Geräten, die anfällig sind für Überspannungsschäden, ist nicht nur die Funkantenne sondern auch der hochempfindliche Datenbereich und die Stromversorgung zu berücksichtigen. Um einen vollständigen und effektiven Schutz zu erzielen, sind alle in das System führende Kabel zu berücksichtigen.



PHOENIX CONTACT GmbH & Co. KG
Flachsmarktstraße 8, 32825 Blomberg, Germany
Fax +49-(0)5235-341200, Phone +49-(0)5235-300
www.phoenixcontact.com

Instructions d'installation

Seul un électricien qualifié est autorisé à installer cet adaptateur. Il est interdit d'ouvrir cet équipement. Toute ouverture de l'adaptateur supprime toute garantie du constructeur.

Description du produit

L'adaptateur CN-LAMBDA/4-2.2... protège les appareils radio contre les surtensions. Ce filtre à blocage de courant continu, 1/4 d'onde et large spectre, ne comprend aucune pièce nécessitant un entretien. Il est équipé de connecteurs N.

Installation

Installez le CN-LAMBDA/4-2.2... directement sur le câble en amont de l'appareil à protéger. Pour une installation permanente, l'adaptateur CN-LAMBDA/4-2.2... peut être fixé à une surface plane à l'aide de la plaque de montage CN-UB (disponible en accessoire).

Mise à la terre

Le dispositif doit être mis à la terre. Pour ce faire, montez-le dans une cloison métallique nue, mettez à la terre le support de fixation ou placez un fil entre la cosse de mise à la terre supplémentaire et la terre à l'aide d'une vis M8 (non fournie).

Acheminement du câble et connexion équipotentielle

Les lignes protégées et non protégées ne doivent pas être posées parallèlement l'une à côté de l'autre. Les lignes non protégées incluent également les connexions équipotentielles pour la mise à la terre. Placez la connexion à la terre avec une ligne correspondante sur le plus court chemin vers la barre omnibus de mise à la terre. Coupez les lignes à la longueur requise.

Informations générales

Pour être efficace, la protection des appareils menacés par des surtensions doit tenir compte de l'antenne radio, mais aussi de la zone sensible du stockage des données et de l'alimentation. Afin de bien protéger l'ensemble du système, envisagez la protection de toutes les lignes entrantes.



PHOENIX CONTACT Development and Manufacturing, Inc.
586 Fulling Mill Rd.
Middletown, PA 17057 USA
Phone: +1717-944-1300
www.phoenixcontact.com

Installation Instructions

This device may only be installed by an authorized electrician. Opening the device is prohibited. When the device is opened, the manufacturer's guarantee no longer applies.

Product description

The CN-LAMBDA/4-2.2... device protects radio devices against surge voltage. This is a broad-spectrum, 1/4-wave, DC-blocking filter with no serviceable parts. It is equipped with N-type connectors.

Installation

Install the CN-LAMBDA/4-2.2... in the cable directly before the device to be protected. For permanent installation, the CN-LAMBDA/4-2.2... can be attached to any flat surface using the CN-UB mounting plate, available as an accessory.

Grounding

Ground bonding of the device is required by mounting through a bare metal bulkhead, grounding of the mounting bracket, or attaching a wire between the supplemental grounding lug and a ground, using M8 screw (not supplied).

Cable routing and equipotential bonding

Do not lay protected and unprotected cables directly parallel to each other. Equipotential bonding leads are also considered to be unprotected. Lay the ground connection with a corresponding lead along the shortest route to the grounding busbar. Cut the leads to the required length.

General information

Effective protection for equipment which is susceptible to damage caused by surge voltages must not only take into account the radio antenna, but also the very sensitive data area and power supply.

To achieve comprehensive and effective protection, all wires entering the system should be considered for protection.



PHOENIX CONTACT GmbH & Co. KG
Flachsmarktstraße 8, 32825 Blomberg, Germany
Fax +49-(0)5235-341200, Phone +49-(0)5235-300
www.phoenixcontact.com

Instrucciones de instalación

Sólo un electricista autorizado puede instalar este dispositivo. Está prohibido abrir el dispositivo. Si abre el dispositivo, se extinguirá en el acto la garantía del fabricante.

Descripción del producto

El dispositivo CN-LAMBDA/4-2.2... protege los dispositivos de radio frente a sobretensiones momentáneas. Se trata de un filtro de desacoplamiento de CC de cuarto de onda y amplio espectro, sin piezas reparables. Está equipado con conectores de tipo N.

Instalación

Instale el CN-LAMBDA/4-2.2... en el cable justo antes del dispositivo que se desea proteger. Si se pretende que la instalación sea permanente, el CN-LAMBDA/4-2.2... se puede adosar sobre cualquier superficie plana mediante una placa de montaje CN-UB, que se ofrece como accesorio.

Puesta a tierra

Es necesario poner a tierra el dispositivo, mediante montaje pasante en metal natural de un mamparo, conexión a tierra del soporte de montaje o conexión de un cable entre la orejeta de puesta a tierra adicional y una toma de tierra, mediante un tornillo de M8 (no suministrado).

Tendido del cable y conexión equipotencial

No tienda en paralelo cables con protección y sin protección. Se considera que los cables equipotenciales también están desprotegidos. Tienda la conexión de tierra mediante el correspondiente cable por la ruta más corta hasta la barra de tierra. Corte el cable a la longitud requerida.

Información general

Para una eficaz protección del equipo susceptible de sufrir daños por sobretensión, no sólo se debe tener en cuenta la antena de radio, sino también la sensible zona de almacenamiento de datos y la fuente de alimentación.

Para conseguir una protección completa y eficaz, se debe considerar la posibilidad de proteger todos los cables que entran en el sistema.



SCATTERGOOD & JOHNSON LTD

ELECTRICAL ENGINEERING & FLUID CONTROL DISTRIBUTORS

Est.1899

At Scattergood & Johnson Ltd, we pride ourselves on being a technical distributor to specialist industries.

Working with a range of quality product suppliers across a number of specialist markets, we are not your average 'box shifter' - we are your technical and supply chain partner.

We fully support every product we sell - for free! Our internal team and external sales engineers can answer any product or application question, no matter the complexity.

Backing up this technical ability is a range of 50,000+ products available from stock for nationwide next day delivery (same day if required!), or you can collect what you need from any of our trade counters around the UK.

Select your specialist interest below to learn more about how we can help.



Online, In Branch and On the Road - Scattergood & Johnson Ltd, there when you need us.

www.scatts.co.uk